

*Predlog*

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. .../...**

**z dne [...]**

**o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 1702/2003 o določitvi izvedbenih določb za certificiranje zrakoplovov in sorodnih proizvodov, delov in naprav glede plovnosti in okoljske ustreznosti ter potrjevanje projektivnih in proizvodnih organizacij**

**(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 80(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu in razveljavitvi Direktive Sveta 91/670/EGS, Uredbe (ES) št. 1592/2002 in Direktive 2004/36/ES<sup>1</sup> („osnovna uredba“) ter zlasti člena 5(5) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1702/2003 z dne 24. septembra 2003 o določitvi izvedbenih določb za certificiranje zrakoplovov in sorodnih proizvodov, delov in naprav glede plovnosti in okoljske ustreznosti ter potrjevanje projektivnih in proizvodnih organizacij<sup>2</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 216/2008 se izvaja z Uredbo Komisije (ES) št. 2042/2003 z dne 20. novembra 2003 o stalni plovnosti zrakoplovov in letalskih proizvodov, delov in naprav ter o potrjevanju organizacij in osebja, ki se ukvarjajo s temi nalogami, in z Uredbo (ES) št. 1702/2003 z dne 24. septembra 2003 o določitvi izvedbenih določb za certificiranje zrakoplovov in sorodnih proizvodov, delov in naprav glede plovnosti in okoljske ustreznosti ter potrjevanje projektivnih in proizvodnih organizacij.
- (2) V skladu z odstavkom 21A.163(c) (Oddelek A Priloge) Uredbe Komisije (ES) št. 1702/2003 lahko imetniki potrdila proizvodne organizacije izdajo dovoljenje za sprostitev v uporabo za dele in naprave (obrazec EASA 1).
- (2) V skladu z odstavkom 21A.130 (Oddelek A Priloge) Uredbe Komisije (ES) št. 1702/2003 mora izdajo izjave o skladnosti (obrazec EASA 1) za dele in naprave, izdelane v skladu s Poddelom F Priloge k navedeni uredbi, validirati pristojni organ.
- (3) V skladu z odstavkoma M.A.615 (Oddelek A Priloge I) in 145.A.75 (Oddelek A Priloge II) Uredbe Komisije (ES) št. 2042/2003 lahko odobrene vzdrževalne organizacije izdajo dovoljenje za sprostitev v uporabo (obrazec EASA 1) delov in naprav po vzdrževanju.
- (4) Evropska agencija za varnost v letalstvu (Agencija) je ugotovila, da je treba predlagati spremembe Dodatka I – obrazec EASA 1 Dovoljenje za sprostitev v uporabo iz Uredbe Komisije (ES) št. 1702/2003 zaradi lažjega razumevanja podatkov, ki se vpišejo v obrazec EASA 1, in večje splošne sprejemljivosti obrazca EASA 1.
- (4) Komisija je soglašala, da bodo spremembe, ki jih je predlagala Agencija, izboljšale sistem, ki je bil vzpostavljen na podlagi Uredbe (ES) št. 1702/2003.
- (5) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, temeljijo na mnenju, ki ga je izdala Agencija<sup>3</sup> v skladu s členoma 17(2)(b) in 19(1) Uredbe (ES) št. 216/2008.

<sup>1</sup> UL L 79, 19.3.2008, str. 1

<sup>2</sup> UL L 243, 27.9.2003, str. 6. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 287/2008 (UL L 87, 29.3.2008, str. 3).

<sup>3</sup> Mnenje 06/2008.

- (6) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem<sup>4</sup> Odbora Evropske agencije za varnost v letalstvu, ustanovljenega s členom 65(3) Uredbe (ES) št. 216/2008.
- (7) Uredbo Komisije (ES) št. 1702/2003 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Dodatek I (obrazec EASA 1 Dovoljenje za sprostitev v uporabo) Priloge (Del-21) k Uredbi Komisije (ES) 1702/2003 se nadomesti z naslednjim spremenjenim Dodatkom I:

---

<sup>4</sup> (Objavljeno naknadno).

1. Pristojni organ za izdajo dovoljenja/Država		<b>2. DOVOLJENJE ZA SPROSTITIV V UPORABO</b>			3. Referenčna številka obrazca	
		<b>OBRAZEC EASA 1</b>			5. Delovni nalog/Pogodba/Račun	
4. Ime in naslov organizacije:						
6. Predmet	7. Opis	8. Št. dela	9 Kol.	10. Serijska št.	11. Status/Delo	
12. Opombe						
13a. Potrjuje se, da so bili zgoraj opredeljeni predmeti izdelani v skladu z:		14a. <input type="checkbox"/> Sprostitiv uporabo po Delu-145.A.50 <input type="checkbox"/> Drug predpis, naveden v polju 12				
<input type="checkbox"/> odobrenimi projektnimi podatki in se lahko varno uporabljajo <input type="checkbox"/> neodobrenimi projektnimi podatki, opredeljenimi v polju 12		Potrjuje se, da – razen če v polju 12 ni drugače določeno – je bilo delo, navedeno v polju 11 in opisano v polju 12, opravljeno v skladu z Delom-145 in se v zvezi s tem delom predmeti štejejo za pripravljene za sprostitve v uporabo.				
13b. Podpis pooblaščenca	13c. Št. potrdila/odobritve	14b. Podpis pooblaščenca		14c. Ref. št. dovoljenja/potrdila		
13d. Ime	13e. Datum (dd/mmm/llll)	14d. Ime		14e. Datum(dd/mmm/llll)		
<b>ODGOVORNOSTI UPORABNIKA/OSEBE, KI IZVAJA VGRADNJO</b>						
<p>To potrdilo ne pomeni avtomatično pooblastila za vgradnjo predmeta oziroma predmetov.</p> <p>Če uporabnik/oseba, ki izvaja vgradnjo, opravi delo v skladu s predpisi organa za plovnost, ki ni isti kot organ za plovnost, opredeljen v polju 1, je bistveno, da uporabnik/oseba, ki izvaja vgradnjo, zagotovi, da njegov/njen organ za plovnost odobri predmete, ki jih je potrdil organ za plovnost, opredeljen v polju 1.</p> <p>Izjavi v poljih 13a in 14a ne pomenita dovoljenja za vgradnjo. V vseh primerih mora dokumentacija o vzdrževanju zrakovplovja vsebovati dovoljenje za vgradnjo, ki ga uporabnik/oseba, ki izvaja vgradnjo, izda v skladu z nacionalnimi predpisi, preden lahko zrakovplov uporablja za letenje.</p> <p>[obrazec EASA 1 - 2. izdaja]  [obrazec EASA 1-Izdaja 2]</p>						

## DOVOLJENJE ZA SPROSTITEV V UPORABO – OBRAZEC EASA 1

Ta navodila se nanašajo samo na uporabo obrazca EASA 1 za namene proizvodnje. Opozarjamo na Dodatek I k Delu-145 in Dodatek II k Delu-M, ki zajemata uporabo obrazca EASA 1 za namene vzdrževanja.

### 1. NAMEN IN UPORABA

Osnovni namen dovoljenja je razglasiti plovnost novih letalskih proizvodov, delov in naprav (v nadaljnjem besedilu „predmet(i)“).

Med dovoljenjem in predmetom(ti) je treba vzpostaviti povezavo. Izdajatelj mora dovoljenje shraniti v obliki, ki omogoča preveritev prvotnih podatkov.

Dovoljenje je sprejemljivo za mnoge organe, pristojne za plovnost, odvisno pa je lahko od dvostranskih sporazumov in/ali politike organa, pristojnega za plovnost. „Odobreni projektni podatki“ v tem dovoljenju torej pomenijo, da jih je odobril organ za plovnost v državi uvoznici.

Dovoljenje ni dobavnica ali spremnica.

Na podlagi dovoljenja se zrakoplovi ne smejo sprostiti v uporabo.

Dovoljenje ne pomeni dovoljenja za vgradnjo predmeta v določeni zrakoplov, motor ali propeler, temveč pomaga končnemu uporabniku določiti njegov status glede odobritve plovnosti.

Na istem dovoljenju ni dovoljeno združevati predmetov, sproščenih v uporabo po proizvodnji, in predmetov, sproščenih v uporabo po opravljenem vzdrževanju.

Na istem dovoljenju ne smejo biti navedeni predmeti, potrjeni v skladu z „odobrenimi podatki“, in predmeti, potrjeni v skladu z „neodobreni podatki“.

### 2. SPLOŠNA OBLIKA

Dovoljenje mora biti v skladu s priloženo obliko, vključno s številkami polj in njihovim položajem. Lahko pa se razlikujejo velikosti posameznih polj, da ustrezajo posameznim vlogam, vendar ne v taki meri, da bi dovoljenje postalo neprepoznavno.

Dovoljenje mora biti v ležečem formatu, njegova celotna velikost pa se lahko bistveno poveča ali zmanjša, v kolikor dovoljenje ostane prepoznavno in čitljivo. Če ste v dvomu, se posvetujte s pristojnim organom.

Izjava o odgovornosti uporabnika/osebe, ki izvaja vgradnjo, se lahko navede na kateri koli strani obrazca.

Vsi vpisi morajo biti jasni in razločni, da se lahko brez težav preberejo.

Dovoljenje je lahko vnaprej natisnjeno ali računalniško izdelano, vendar mora biti v obeh primerih izpis vrstic in znakov jasen in razločen ter v skladu z določeno obliko.

Dovoljenje mora biti v angleščini in, če je ustrezno, v enem ali več drugih jezikih.

Podatki, ki jih je treba vnesti v dovoljenje, se lahko napišejo strojno/računalniško ali ročno z veliki tiskanimi črkami in morajo biti čitljivi.

Kratice je treba zaradi večje jasnosti omejiti na minimum.

Prostor, ki ostane na hrbtni strani dovoljenja, lahko izdajatelj uporabi za dodatne informacije, vendar pa ne sme vključiti nobene izjave o potrjevanju. Če se uporabi hrbtna stran dovoljenja, je to treba navesti v ustreznem polju na prednji strani.

### 3. IZVODI

Število izvodov dovoljenja, ki se pošljejo stranki ali jih obdrži izdajatelj, ni omejeno.

### 4. NAPAKA(E) V DOVOLJENJU

Če končni uporabnik v dovoljenju najde napako, mora o tem pisno obvestiti izdajatelja. Izdajatelj lahko izda novo dovoljenje, če se napake lahko preverijo in popravijo.

Novo dovoljenje mora imeti novo referenčno številko, podpis in datum.

Zahtevi za novo dovoljenje se lahko ugotovi brez ponovnega preverjanja stanja predmeta(ov). Novo dovoljenje ni izjava o trenutnem stanju in se mora v polju 12 sklicevati na predhodno dovoljenje z naslednjo izjavo: „To dovoljenje popravljata napako(e) v polju(ih) [vpišite popravljeno polje(a)] dovoljenja [vpišite prvotno referenčno številko] z dne [vpišite datum izdaje prvotnega dovoljenja] in ne zajema skladnosti/stanja/sprostitve v uporabo“. Obe dovoljenji je treba hraniti v skladu z obdobjem hranjenja, ki velja za prvo.

## 5. IZDAJALČEVO IZPOLNJEVANJE DOVOLJENJA

### **Polje 1 Pristojni organ za izdajo dovoljenja/Država**

Navedite ime in državo pristojnega organa, v pristojnosti katerega se izdaja to dovoljenje. Če je pristojni organ Agencija, navedite samo „EASA“.

### **Polje 2 Naslov obrazca EASA 1**

„DOVOLJENJE ZA SPROSTITEV V UPORABO“  
OBRAZEC EASA 1

### **Polje 3 Referenčna številka obrazca**

Vpišite enotno številko, določeno po sistemu/postopku oštevilčenja organizacije, opredeljene v polju 4; ta lahko vsebuje alfanumerične znake.

### **Polje 4 Ime in naslov organizacije**

Vpišite polno ime in naslov proizvodne organizacije (glej obrazec EASA 55, list A), ki sprošča v uporabo predmet oziroma predmete, zajete v tem dovoljenju. Logotipi itd. organizacije so dovoljeni, če je v polju zanje dovolj prostora.

### **Polje 5 Delovni nalog/Pogodba/Račun**

Da se omogoči sledljivost predmeta oziroma predmetov strank, vpišite številko delovnega naloga, pogodbe, računa ali podobno referenčno številko.

### **Polje 6 Predmet**

Vpišite številke vrstične postavke, če gre za več kot eno vrstično postavko. To polje omogoča lažje navzkrižno sklicevanje na opombe iz polja 12.

### **Polje 7 Opis**

Vpišite ime ali opis predmeta. Prednostno je treba uporabiti izraz iz navodil za stalno plovnost ali podatkov za vzdrževanje (npr. ilustrirani katalog delov, priročnik za vzdrževanje zrakoplova, servisni bilten, priročnik za vzdrževanje komponent).

### **Polje 8 Številka dela**

Vpišite številko dela, kot je navedena na predmetu ali ploščici/embalaži. Pri motorju ali propelerju se lahko uporabi oznaka tipa.

### **Polje 9 Količina**

Navedite količino predmetov.

### **Polje 10 Serijska številka**

Če je treba v skladu s predpisi predmet opredeliti s serijsko številko, jo napišite tukaj. Vpiše se lahko tudi katera koli druga serijska številka, ki je predpisi ne zahtevajo. Če na predmetu ni navedena serijska številka, vpišite „N/U“.

### **Polje 11 Status/Delo**

Vpišite „PROTOTIP“ ALI „NOV“.

„PROTOTIP“ vpišite za proizvodnjo novega predmeta v skladu z neodobrenimi projektnimi podatki.

„NOV“ vpišite za:

1. proizvodnjo novega predmeta v skladu z odobrenimi projektnimi podatki;
2. ponovno certificiranje, ki ga opravi organizacija, opredeljena v polju 4 predhodnega dovoljenja, po spremembi predmeta ali odpravi njegovih pomanjkljivosti pred začetkom obratovanja (npr. po vključitvi spremembe projekta, odpravi pomanjkljivosti, pregledu ali preskusu ali podalžšanju življenjske dobe). V polje 12 se vpišejo podatki o prvotni sprostitev v uporabo ter delu v zvezi s spremembo ali odpravo pomanjkljivosti;
3. ponovno certificiranje, ki ga opravi proizvajalec predmeta ali organizacija, opredeljena v polju 4 predhodnega dovoljenja, predmetov iz „prototipa“ (skladen samo z neodobrenimi podatki) v „nov“ (skladen z odobrenimi podatki in se lahko varno uporablja), po odobritvi ustreznih projektnih podatkov, če se projektni podatki niso spremenili. V polju 12 se napiše naslednja izjava:

PONOVNO CERTIFICIRANJE PREDMETOV IZ „PROTOTIPA“ V „NOV“: TA LISTINA POTRJUJE ODOBRITEV PROJEKTHNIH PODATKOV [VPIŠITE ŠTEVILKO CERTIFIKATA TIPA/DODATNEGA CERTIFIKATA TIPA, STOPNJO REVIZIJE] Z DNE [PO POTREBI VPIŠITE DATUM ZA DOLOČITEV STATUSA REVIZIJE], PO KATERIH JE BIL (SO BILI) TA PREDMET (TI PREDMETI) PROIZVEDEN(I).

V polju 13a se označi okence „odobrenimi projektnimi podatki in se lahko varno uporabljajo“;

4. pregled prvotno sproščenega novega predmeta pred začetkom obratovanja:
  - v skladu s standardom ali specifikacijo, ki ju določi stranka, pri čemer se podatki iz teh dveh listin in prvotnega dovoljenja za sprostitev vpišejo v polje 12;
  - za določitev plovnosti. Pojasnilo k utemeljitvi sprostitev in podatki iz prvotnega dovoljenja za sprostitev se vpišejo v polje 12.

## Polje 12 Opombe

Neposredno ali s sklicevanjem na dokazno dokumentacijo opišite delo, opredeljeno v polju 11, ki ga je uporabnik ali oseba, ki izvaja vgradnjo, moral opraviti za določitev plovnosti predmeta(ov) v zvezi z delom, ki se certificira. Po potrebi se lahko uporabi poseben list in sklicevanje iz glavnega obrazca EASA 1. Za vsako izjavo mora biti jasno navedeno, na kateri predmet oziroma predmete iz polja 6 se nanaša. Če izjave ni, napišite „Brez“.

V polju 12 napišite utemeljitev sprostitev v uporabo v skladu z neodobrenimi projektnimi podatki (npr. izdaja certifikata tipa v teku, samo za preskus, odobritev podatkov v teku).

Primeri, ki zahtevajo izjave iz polja 12:

- Če se dovoljenje uporabi za prototip, je treba na začetku polja 12 napisati naslednjo izjavo:  
„NI PRIMERNO ZA VGRADNJO V ZRAKOPLOV S CERTIFIKATOM TIPA MED OBDOBJEM OBRATOVANJA“.
- Ponovno certificiranje predmeta iz „prototipa“ (skladen samo z neodobrenimi podatki) v „nov“ (skladen z odobrenimi podatki in se lahko varno uporablja) po odobritvi ustreznih projektnih podatkov.

V polju 12 je treba napisati naslednjo izjavo:

„PONOVNO CERTIFICIRANJE PREDMETOV IZ „PROTOTIPA“ V „NOV“:  
TA LISTINA POTRJUJE ODOBRITEV PROJEKTHNIH PODATKOV [VPIŠITE ŠTEVILKO CERTIFIKATA TIPA/DODATNEGA CERTIFIKATA TIPA, STOPNJO REVIZIJE] Z DNE [PO POTREBI VPIŠITE DATUM ZA DOLOČITEV STATUSA REVIZIJE], PO KATERIH JE BIL (SO BILI) TA PREDMET (TI PREDMETI) PROIZVEDEN(I).“

- Če se potrdilo izdaja, da se popravi napaka, je treba v polju 12 napisati naslednjo izjavo:  
 „TO DOVOLJENJE POPRAVLJA NAPAKO(E) V POLJU(IH) [VPIŠITE POPRAVLJENO POLJE(A)] DOVOLJENJA [VPIŠITE PRVOTNO REFERENČNO ŠTEVILKO] Z DNE [VPIŠITE DATUM IZDAJE PRVOTNEGA DOVOLJENJA] IN NE ZAJEMA SKLADNOSTI/STANJA/SPROSTITVE V UPORABO“.

Če se podatki natisnejo iz elektronskega obrazca EASA 1, je treba v to polje vpisati vse druge podatke, ki ne ustrezajo drugim poljem.

### **Polje 13a**

Označite samo eno od dveh okenc.

(1) Označite okence „odobrenimi projektnimi podatki in se lahko varno uporabljajo“, če so bili predmeti izdelani v skladu z odobrenimi projektnimi podatki in je bilo zanje ugotovljeno, da se lahko varno uporabljajo.

(2) Označite okence „neodobrenimi projektnimi podatki, opredeljenimi v polju 12“, če so bili predmeti izdelani v skladu z neodobrenimi projektnimi podatki. Podatke opredelite v polju 12 (npr. izdaja certifikata tipa v teku, samo za preskus, odobritev podatkov v teku).

Na istem dovoljenju se ne smejo navesti predmeti, ki se sprostijo v uporabo v skladu z odobrenimi projektnimi podatki, in predmeti, ki se sprostijo v skladu z neodobrenimi projektnimi podatki.

### **Polje 13b Podpis pooblaščenca**

Ta prostor se izpolni s podpisom pooblaščenca osebe. To polje lahko podpišejo samo osebe, ki so posebej pooblaščenec v skladu s predpisi in politiko pristojnega organa. Za večjo prepoznavnost se lahko doda enotna številka, ki določa pooblaščenca osebo.

### **Polje 13 c Številka potrdila/odobritve**

Vpišite številko/sklic potrdila/odobritve. To številko ali sklic izda pristojni organ.

### **Polje 13d Ime**

Čitljivo vpišite ime osebe, ki podpiše polje 13b.

### **Polje 13e Datum**

Vpišite datum podpisa polja 13b, datum mora biti v obliki dd = dvomestno število za dan, mmm= prve tri črke meseca, llll= štirimestno število za leto.

### **Polja 14a–14e**

Splošne zahteve za polja 14a–14e:

Se ne uporabljajo za sprostitev po proizvodnji. Osenčite ali potemnite jih ali kako drugače označite, da preprečite nenamerno ali nedovoljeno uporabo.

### **Odgovornosti uporabnika/osebe, ki izvaja vgradnjo**

V dovoljenje vključite naslednjo izjavo, s katero se končne uporabnike obvešča, da niso razbremenjeni odgovornosti v zvezi z vgradnjo in uporabo katerega koli predmeta, kateremu je priložen obrazec:

„To dovoljenje ne pomeni avtomatskega pooblastila za vgradnjo.

Če uporabnik/oseba, ki izvaja vgradnjo, opravi delo v skladu s predpisi organa za plovnost, ki ni isti kot organ za plovnost, opredeljen v polju 1, je bistveno, da uporabnik/oseba, ki izvaja vgradnjo, zagotovi, da njegov/njen organ za plovnost odobri predmete, ki jih je potrdil organ za plovnost, opredeljen v polju 1.

Izjavi v poljih 13a in 14a ne pomenita dovoljenja za vgradnjo. V vseh primerih mora dokumentacija o vzdrževanju zrakoplova vsebovati dovoljenje za vgradnjo, ki ga uporabnik/oseba, ki izvaja vgradnjo, izda v skladu z nacionalnimi predpisi, preden lahko zrakoplov uporablja za letenje.“

*Člen 2*  
Začetek veljavnosti

- (1) Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (2) Z odstopanjem od člena 1 te uredbe lahko proizvodne organizacije dovoljenja za sprostitev v uporabo ali izjave o skladnosti izdajajo na 1. izdaji obrazca EASA 1, kot je določeno v Dodatku I Priloge (Del-21) k Uredbi Komisije (ES) 1702/2003, še do dd/mm/ll [eno leto po začetku veljavnosti].

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

*V Bruslju,*

*Za Komisijo*

*Član Komisije*